

**Wyrok Trybunału (szósta izba) z dnia 15 maja 2008 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Szwecji**

(Sprawa C-341/07) <sup>(1)</sup>

*(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 2004/48/WE — Przestrzeganie praw własności intelektualnej — Brak transpozycji w wyznaczonym terminie)*

(2008/C 171/18)

Język postępowania: szwedzki

## Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (Przedstawiciele: W. Wils i P. Dejmek, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Królestwo Szwecji (Przedstawiciel: A. Kruse, pełnomocnik)

## Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Brak ustanowienia przepisów koniecznych w celu zastosowania się do dyrektywy 2004/48/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie egzekwowania praw własności intelektualnej (Dz.U. L 157, str. 45 i — sprostowanie — L 195, str. 16)

## Sentencja

1) Nie ustanawiając w wyznaczonym terminie wszelkich przepisów ustawowych, wykonawczych lub administracyjnych koniecznych w celu zastosowania się do dyrektywy 2004/48/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie egzekwowania praw własności intelektualnej, Królestwo Szwecji uchybiło zobowiązaniom, jakie na nim ciążyą na mocy tej dyrektywy.

2) Królestwo Szwecji zostaje obciążone kosztami postępowania.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 211 z 8.9.2007.

**Postanowienie Trybunału (siódma izba) z dnia 10 kwietnia 2008 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia — Włochy) — Termoraggi SpA przeciwko Comune di Monza**

(Sprawa C-323/07) <sup>(1)</sup>

*(Zamówienia publiczne — Zamówienie publiczne na dostawę usług — Udzielenie zamówienia bez przeprowadzenia przetargu — Udzielenie przez jednostkę samorządu terytorialnego zamówienia przedsiębiorstwu, którego jest ona udziałowcem)*

(2008/C 171/19)

Język postępowania: włoski

## Sąd krajowy

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

## Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Termoraggi SpA

Strona pozwana: Comune di Monza

Pozostali uczestnicy: Acqua Gas Azienda Municipale (AGAM)

## Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia — Wykładnia art. 6 dyrektywy Rady 92/50/EWG z dnia 18 czerwca 1992 r. odnosząca się do koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na usługi (Dz.U. L 209, str. 1) — Zakres stosowania — Przepisy krajowe powierzające przedsiębiorstwu komunalnemu, z pominięciem postępowania przetargowego przewidzianego w dyrektywie, zarządzanie urządzeniami grzewczymi w budynkach gminy

## Sentencja

Dyrektywa Rady 92/50/EWG z dnia 18 czerwca 1992 r. odnosząca się do koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na usługi oraz dyrektywa Rady 93/36/EWG z dnia 14 czerwca 1993 r. koordynująca procedury udzielania zamówień publicznych na dostawy nie mają zastosowania do zamówień udzielonych przez jednostkę samorządu terytorialnego osobie prawnej od niej odrębnej, gdy jednocześnie jednostka samorządu terytorialnego sprawuje nad tą osobą prawną

kontrolę analogiczną do kontroli nad jej własnymi służbami i osoba ta wykonuje zasadniczą część swej działalności wraz z jednostką samorządową lub jednostkami samorządowymi, które są jej udziałowcami.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 235 z dnia 6.10.2007.

**Odwołanie od wyroku Sądu Pierwszej Instancji (piąta izba) wydanego w dniu 27 listopada 2007 r. w sprawie T-434/05 Gateway, Inc. przeciwko Urzędowi Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory) (OHIM), wniesione w dniu 13 lutego 2008 r. przez Gateway, Inc.**

**(Sprawa C-57/08 P)**

(2008/C 171/20)

Język postępowania: angielski

## Strony

Wnoszący odwołanie: Gateway, Inc. (przedstawiciel: C. R. Jones, Solicitor)

Druga strona postępowania: Urząd Harmonizacji w ramach Rynku Wewnętrznego (znaki towarowe i wzory), Fujitsu Siemens Computers GmbH

## Żądania wnoszącego odwołanie

- uchylenie wyroku Sądu Pierwszej Instancji (piąta izba) z dnia 27 listopada 2007 r. w sprawie T-434/05;
- uwzględnienie w całości złożonego przez wnoszącego odwołanie sprzeciwu wobec rejestracji zgłoszonego znaku towarowego;
- obciążenie OHIM kosztami postępowania.

## Zarzuty i główne argumenty

Wnoszący odwołanie twierdzi, że Sąd Pierwszej Instancji dopuścił się następujących błędów:

- a) Określenia „media gateway” i „gateway” mają na rynku IT bardzo konkretne znaczenie w doniesieniu do szczególnych form urządzeń konwertujących jeden protokół lub format na inny. Jednak Sąd Pierwszej Instancji nieprawidłowo stwierdził, że „gateway” jako element składowy zgłoszonego znaku towarowego służy do oznaczania opisowych właściwości wszystkich towarów lub usług wymienionych w zakwestionowanym wykazie, podczas gdy w rzeczywistości żadne z towarów lub usług, dla których zgłoszono sporny znak towarowy, nie figurują jako „media gateways” lub „gateways”.
- b) Sąd nieprawidłowo zdefiniował dany krąg odbiorców, stwierdzając, że składa on się z konsumentów nabywających jedynie towary i usługi informatyczne a nie z konsumentów wszystkich towarów i usług ujętych w zakwestionowanym wykazie.

- c) Sąd nieprawidłowo stwierdził, że kolidujące znaki towarowe nie są do siebie wizualnie, fonetycznie i koncepcyjnie podobne.
- d) Sąd nieprawidłowo stwierdził, że kwestia podobieństwa w odniesieniu do dwóch kolidujących słownych znaków towarowych powinna być uzależniona od tego, czy całościowe wrażenie wizualne, fonetyczne lub koncepcyjne wywierane przez złożony znak słowny jest zdominowane przez tę część znaku, która występuje w znaku wcześniejszym.
- e) Przeprowadzając ocenę podobieństwa między kolidującymi znakami Sąd niedostatecznie uwzględnił odróżniający charakter, jaki w odczuciu docelowego kręgu odbiorców posiada określenie „gateway” jako wcześniejszy znak towarowy wnoszącego odwołanie dla informatycznych usług i towarów.
- f) Sąd niedostatecznie uwzględnił to, że znaki towarowe o wysoce odróżniającym charakterze, czy to per se, czy też z uwagi na reputację, jaką się cieszą, korzystają z szerszego zakresu ochrony niż znaki towarowe o mniejszym charakterze odróżniającym.
- g) Sąd nieprawidłowo stwierdził, że „gateway” nie pełni niezależnej funkcji odróżniającej w ramach zgłoszonego znaku towarowego.
- h) Sąd nieprawidłowo uznał, że prawdopodobieństwo wprowadzenia w błąd powinno być uzależnione od tego, czy całościowe wrażenie wywierane przez złożone oznaczenie jest zdominowane przez tę jego część, która występuje w znaku wcześniejszym.
- i) Sąd nie dokonał właściwej oceny wpływu wizualnego, koncepcyjnego i fonetycznego, jaki słowo „gateway” może mieć na przeciętnego konsumenta odnośnych towarów i usług, jeśli występuje jako część składowa zgłoszonego znaku towarowego.

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Bundesfinanzhof (Niemcy) w dniu 2 kwietnia 2008 r. — J.E. Tyson Parketthandel GmbH hanse j. przeciwko Hauptzollamt Bremen**

**(Sprawa C-134/08)**

(2008/C 171/21)

Język postępowania: niemiecki

## Sąd krajowy

Bundesfinanzhof.

## Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: J.E. Tyson Parketthandel GmbH hanse j.

Strona pozwana: Hauptzollamt Bremen